

第一課 Colossians 1:1-14

V1 Paul, an apostle of Christ Jesus by the will of God,
and
Timothy our brother,

V2 To the holy and faithful brothers
 ↑ in Christ
 ↑ at Colosse:
Grace and peace to you
 ↑ from God our Father.

V3 We always thank God,
 ↑ the Father of our Lord Jesus Christ,
V4 when we pray for you,
 ↑ because we have heard of your faith
 ↑ in Christ Jesus
 and
 of the love
V5 ↑ you have for all the saints—
the faith and love
 ↑ that spring from the hope
 ↑ that is stored up
 ↑ for you
 ↑ in heaven
 and
 that you have already heard about
 ↑ in the word of truth,
 the gospel
V6 ↑ that has come to you.
 ↓ All over the world
this gospel is bearing fruit
and
growing,
 ↑ just as it has been doing
 ↑ among you
 ↑ since the day
 ↑ you heard it
 and
 understood God's grace
V7 ↑ in all its truth.
You learned it
 ↑ from Epaphras,
 our dear fellow servant,
 ↑ who is a faithful minister
 ↑ of Christ
 on our behalf,
V8 and
 who also told us of your love
 ↑ in the Spirit.

V9 For this reason,
 ↓ since the day we heard about you,
 we have not stopped praying for you
 and
 asking God to fill you
 ↑ with the knowledge
 ↑ of his will
 through all spiritual wisdom
 and
 understanding.

V10 And
 we pray this
 ↑ in order that you may live a life
 ↑ worthy of the Lord

and
may please him in every way:

↑ bearing fruit

↑ in every good work,

growing

↑ in the knowledge of God,

being strengthened

↑ with all power

according to his glorious might

so that you may have great endurance and patience,

and

↓ joyfully

giving thanks

↑ to the Father,

↑ who has qualified you

↑ to share

↑ in the inheritance

↑ of the saints

↑ in the kingdom

↑ of light.

V13 For he has rescued us
 ↑ from the dominion of darkness
 and

brought us

↑ into the kingdom of the Son

↑ he loves,

V14 ↓ in whom
 we have redemption,

the forgiveness

↑ of sins.

第二課

V15 He is the image of the invisible God,
the firstborn over all creation.

V16 For all things were created: things in heaven and on earth,
↑ visible and invisible,
↑ whether thrones or powers or rulers or authorities;

all things were created
↑ by him
and
for him.

V17 He is before all things,
and all things hold together.
↓ in him

V18 And he is the head of the body, the church;
he is the beginning

↑ and
the firstborn
↑ from among the dead,
↓ in everything
so that he might have the supremacy.

V19 For God was pleased

V20 ↑ to have all his fullness dwell in him,
and ↓ through him
to reconcile to himself all things, whether things on earth
or things in heaven,
↑ by making peace
↑ through his blood,
↑ shed on the cross.

V21 ↓ Once
you were alienated from God
and
were enemies in your minds
↑ because of your evil behavior.

V22 But now
he has reconciled you
↑ by Christ's physical body
through death
to present you

V23 ↑ holy in his sight,
without blemish
and
free from accusation—
if you continue in your faith,
↑ established and firm,
↑ not moved from the hope
↑ held out in the gospel.

This is the gospel
↑ that you heard
and
that has been proclaimed
↑ to every creature under heaven
and
of which I, Paul, have become a servant.

第三課

V24 Now I rejoice

↑ in what was suffered for you,

and

I fill up in my flesh

↑ what is still lacking

↑ in regard to Christ's afflictions,
for the sake of his body,

↑ which is the church.

V25 I have become its servant

↑ by the commission

↑ God gave me
to present to you the word of God

↑ in its fullness—

V26 the mystery

↑ that has been kept hidden

↑ for ages and generations,

but

→ is now disclosed

↑ to the saints.

V27

God has chosen to make known

↓ To them

↓ among the Gentiles

the glorious riches

↑ of this mystery,

↑ which is Christ in you,
the hope of glory.

V28 We proclaim him,

↑ admonishing

and

teaching everyone

↑ with all wisdom,

so that we may present everyone

↑ perfect in Christ.

V29 ↓ To this end

I labor,

↑ struggling with all his energy,

↑ which so powerfully works in me.

V1 I want you to know how much I am struggling

↑ for you

and for those at Laodicea,

and

for all who have not met me personally.

V2 My purpose is that

they may be encouraged in heart

↑ and

united in love,

so that they may have the full riches

↑ in order that they may know the mystery of God,

↑ of complete understanding,

namely,

Christ,

V3

↑ in whom are hidden all the treasures

↑ of wisdom
and
knowledge.

V4 I tell you this
 ↑ so that no one may deceive you
 ↑ by fine-sounding arguments.

V5 For though I am absent from you
 ↑ in body,
 I am present with you
 ↑ in spirit
 and
 delight to see how orderly you are
 and
 how firm your faith in Christ is.

第四課

V6 So then,
 ↓ just as you received Christ Jesus as Lord,
continue to live in him,

V7
 ↑ rooted
 and
built up in him,
strengthened in the faith
 ↑ as you were taught,
 and
overflowing with thankfulness.

V8 See to it that no one takes you captive
 ↑ through hollow and deceptive philosophy,
 ↑ which depends on human tradition
 and
 the basic principles
 ↑ of this world
 rather than on Christ.

V9 For
 all the fullness of the Deity lives
 ↓ in Christ
 ↑ in bodily form,

V10 and
 you have been given fullness
 ↑ in Christ, who is the head
 ↑ over every power and authority.

V11
 ↓ In him
 you were also circumcised,
 ↑ in the putting off of the sinful nature,
 not with a circumcision
 ↑ done by the hands of men
 but with the circumcision
 ↑ done by Christ,

V12
having been buried
 ↑ with him
 ↑ in baptism
 and
raised
 ↑ with him
 through your faith
 ↑ in the power of God,
 ↑ who raised him from the dead.

V13 When you were dead
 ↓
 ↑ in your sins
 and
 ↑ in the uncircumcision
 ↑ of your sinful nature,
 God made you alive
 ↑ with Christ.

V14 He forgave us all our sins,
 ↑ having canceled the written code,
 ↑ with its regulations,
 that was against us
 and
 that stood opposed to us;

he took it away,
 ↑ nailing it to the cross.
 V15 And having disarmed the powers and authorities,
 ↓ he made a public spectacle of them,
 ↑ triumphing over them
 ↑ by the cross.

第五課

V16 Therefore
 do not let anyone judge you
 ↑ by what you eat or drink,
 or with regard to a religious festival,
 a New Moon celebration
 or
 a Sabbath day.

V17 These are a shadow
 ↑ of the things
 ↑ that were to come;
the reality, however, is found
 ↑ in Christ.

V18 Do not let anyone
 ↑ who delights in false humility
 and
 the worship of angels
 ↓ disqualify you for the prize.

Such a person goes into great detail
 ↑ about what he has seen,
 and
 his unspiritual mind puffs him up
 ↑ with idle notions.

V19 He has lost connection with the Head,
 ↑ from whom the whole body,
 ↓ supported
 and
 held together
 ↓ ↑ by its ligaments and sinews,
 → grows
 ↑ as God causes it to grow.

V20 Since you died
 ↓ why, as though you still belonged to it,
 ↓ do you submit to its rules:
 ↑ with Christ
 ↑ to the basic principles of this world,

V21 "Do not handle!
 Do not taste!
 Do not touch!"?

V22 These are all destined to perish
 ↑ with use,
 ↑ because they are based on
 ↑ human commands
 and
 teachings.

V23 Such regulations indeed have an appearance
 ↑ of wisdom,
 ↑ with their self-imposed worship,
 their false humility
 and
 their harsh treatment of the body,
 but they lack any value
 ↑ in restraining sensual indulgence.

第六課

V1 Since, then, you have been raised
 ↓ set your hearts on things above,
 ↑ with Christ,
 ↑ where Christ is seated
 ↑ at the right hand of God.

V2 Set your minds on things above,
not on earthly things.

V3 For you died,
 and
 your life is now hidden
 ↑ with Christ
 in God.

V4 When Christ
 ↓ then you also will appear
 ↑ with him
 in glory.
 ↑ who is your life, → appears,

V5 (therefore,)
 Put to death, whatever belongs to your earthly nature: sexual immorality,
 impurity, lust,
 evil desires
 and
 greed, which is idolatry.

V6 the wrath of God is coming.
 ↓ Because of these,

V7 You used to walk
 ↑ in these ways,
 in the life
 ↑ you once lived.

V8 But now
you must rid yourselves of all such things as these: anger, rage, malice, slander,
and
filthy language from your lips.

V9 Do not lie to each other,
↑ since you have taken off your old self
↑ with its practices

V10 and
have put on the new self,
↑ which is being renewed
↑ in knowledge
↑ in the image of its Creator.

V11 Here there is no Greek or Jew,
circumcised or uncircumcised,
barbarian, Scythian,
slave or free,
but Christ is all,
and
is in all.

V12 Therefore,
↓ as God's chosen people,
↑ holy and dearly loved,
clothe yourselves
↑ with compassion, kindness, humility, gentleness and patience.

V13 Bear
↑ with each other
and
forgive whatever grievances
↑ you may have against one another.

Forgive
↑ as the Lord forgave you.

V14 And
↓ over all these virtues
put on love,
↑ which binds them all together
↑ in perfect unity.

V15 Let the peace of Christ rule
↑ since ↓ as members of one body ↑ in your hearts,
you were called
↑ to peace.
And be thankful.

V16 Let the word of Christ dwell in you richly
↑ as you teach
and
admonish one another
↑ with all wisdom,
and
as you sing psalms, hymns and spiritual songs
↑ with gratitude
↑ in your hearts to God.

V17 And whatever you do,
 ↓ do it all ↑ whether in word or deed,
 ↑ in the name of the Lord Jesus,
 ↑ giving thanks to God the Father
 ↑ through him.

第七課

V18 Wives, submit to your husbands,
 ↑ as is fitting in the Lord.

V19 Husbands, love your wives
 and
 do not be harsh with them.

V20 Children, obey your parents
 ↑ in everything,
 ↑ for this pleases the Lord.

V21 Fathers, do not embitter your children,
 ↑ or they will become discouraged.

V22 Slaves, obey your earthly masters
 ↑ in everything;
 and
do it,
 ↑ not only when their eye is on you and to win their favor,
 ↑ but with sincerity of heart
 and
 reverence for the Lord.

V23 ↓ Whatever you do,
work at it
 ↑ with all your heart,
 as working for the Lord, not for men,
 V24 since you know that you will receive an inheritance
 ↑ from the Lord
 ↑ as a reward.

It is the Lord Christ you are serving.

V25 Anyone ----- will be repaid for his wrong,
 ↑ who does wrong -----
 and
 there is no favoritism.

V1 Masters,
provide your slaves
 ↑ with what is right and fair,
 because you know that you also have a Master
 ↑ in heaven.

V2 Devote yourselves to prayer,
 ↑ being watchful
 and
 thankful.

V3 And pray for us, too,
↑ that God may open a door for our message,
↑ so that we may proclaim the mystery of Christ,
↑ for which I am in chains.

V4 Pray that I may proclaim it
↑ clearly,
↑ as I should.

V5 Be wise in the way
↑ you act toward outsiders;
make the most of every opportunity.

V6 Let your conversation be always full of grace,
↑ seasoned with salt,
↑ so that you may know how to answer everyone.

V7 Tychicus will tell you all the news about me.
He is a dear brother,
a faithful minister
and
fellow servant in the Lord.
I am sending him to you
↑ for the express purpose
↑ that you may know about our[circumstances
and
↑ that he may encourage your hearts.
He is coming with Onesimus,
our faithful
and
dear brother,
↑ who is one of you.
They will tell you everything
↑ that is happening here.

V10 My fellow prisoner
Aristarchus sends you his greetings,
↑ as does Mark,
the cousin of Barnabas.
(You have received instructions about him;
↓ if he comes to you,
welcome him.)

V11 Jesus,
↑ who is called Justus,
-----> also sends greetings.

These are the only Jews
↑ among my fellow workers
↑ for the kingdom of God,
and
they have proved a comfort to me.

V12 Epaphras,
↑ who is one of you
and
a servant of Christ Jesus,
-----> sends greetings.

He is always wrestling

↑ in prayer for you,
that you may stand firm

↑ in all the will of God,
mature
and
fully assured.

V13 I vouch for him that he is working hard for you
and
for those

↑ at Laodicea
and
Hierapolis.

V14 Our dear friend Luke, ---
the doctor,
and
Demas --- send greetings.

V15 Give my greetings to the brothers
↑ at Laodicea,
and
to Nympha
and
(to) the church in her house.

V16 ↓ After this letter has been read to you,
see that it is also read in the church of the Laodiceans
and
that you in turn read the letter
↑ from Laodicea.

V17 Tell Archippus: "
See to it that you complete the work
↑ you have received
↑ in the Lord."

V18 I, Paul, write this greeting
↑ in my own hand.
Remember my chains.
Grace be with you.